

JOURNAL OF

GUANGDONG UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES

广东外语外贸大学学报 双月刊 2010年第4期 第21卷第4期 (总第70期)

目 次

学术论坛【22】商务英语学科建设构想

- 商务英语学：要点与要件……………翁凤翔 5
本科商务英语专业以何为“专”
——兼论“商专”的体系差别性定位与比较优势特色……………曾利沙 10
蓬勃发展之后的理性思考和建议
——再论我国高校商务英语学科未来的发展前景……………林添湖 15
商务英语教学模式理论脉络、特色与实效分析……………朱文忠 22

经济与管理

- 传统产业集群与知识集群的比较研究：基于全球化视角……………钟祖昌 28
美国的贸易逆差、经济增长与政府政策导向……………张淑娟 欧阳秋珍 32
山东省城乡居民储蓄存款余额ARIMA预测模型……………刘 靖 于洪芹 38

文学与文化

- 《马来班顿同中国民歌之比较研究》解读……………许友年 42
有岛武郎笔下叶子“新女性”形象的当代思考……………车 洁 46

翻译学研究

- 常规对应、数据关联与“谷歌翻译”评价……………褚东伟 50
旅游文本英译的跨文化反思……………闫丽俐 54

法律与外交

- 毛泽东科技外交思想：成就与启示·····肖刚 汪子靖 58
- 论我国著作权强制许可制度之构建·····黄丽萍 63
- 劳动争议联动联调机制探微·····孙晓萍 吴式兵 67

关注大学生就业

- 论大学生就业中的自我营销·····董小麟 姚微 71
- 高校毕业生就业指导“重要性—绩效”调查
·····陈真容 叶开 陈文聪 唐宏真 75

英语教育研究

- 翻译本科新专业的口译教学理念探索
——兼谈外研社翻译专业本科口译系列教材的编写···王斌华 仲伟合 78
- 多媒体英语教学语境的匹配观·····陈冬纯 83
- 大学英语网络教学模式与非网络教学模式学生词汇学习策略对比研究
·····汪蓓 87
- CBI教学理念指导下高校双语课程设计的策略·····张效珍 90

高等教育研究

- 基于实证的高校教师教学效能感研究·····李莹 朱新科 95
- 特色专业建设的目标与路径：以广外市场营销专业为例···常永胜 钟育赣 99
- 《国际经济学》课程双语教学互动模式探析·····王峰 103
- 普通高校音乐艺术选修课教学初探及美育意义·····杨欢 107
- 独立学院英语专题口译教学探讨与反思·····余结飞 110

Journal of Guangdong University of Foreign Studies

CONTENTS

ACADEMIC FORUM 【22】 DISCIPLINARY DEVELOPMENT OF BUSINESS ENGLISH

- Business English Studies: Key Issues and Important Prerequisites.....Weng Fengxiang (5)
Business English Specialty: Its Systematical Disparity Positioning and Comparative Edges.....Zeng Lisha (10)
Some Reflections on the Development of Business English as a Discipline.....Lin Tianhu (15)
Business English Teaching Mode: Its Theoretical Evolution, Features and Performance.....Zhu Wenzhong (22)

ECONOMICS AND MANAGEMENT

- A Comparative Study of Traditional Industry and Knowledge Clusters from the Perspective of Globalization.....Zhong Zuchang (28)
Trade Deficit, Economic Growth and Government Guidance in the United States.....Zhang Shujuan Ouyang Qiuzhen (32)
An ARIMA Forecast Model of Outstanding Household Deposits.....Liu Jing Yu Hongqin (38)

LITERATURE AND CULTURE

- The Comparative Analysis of Pantun and Chinese Folk Songs.....Xu Younian (42)
The Contemporary Thinking of Yezi's "New Woman Image"... ..Che Jie (46)

TRANSLATION STUDIES

- Conventional Correspondence, Statistical Correlation and Google Language Tools.....Chu Dongwei (50)
A Cross-cultural Approach to Chinese-English Translation of Tourist Texts.....Yan Lili (54)

LAW AND DIPLOMACY

- Mao's Diplomatic Thoughts of Science and Technology: Achievements and Inspiration..... Xiao Gang Wang Zijing (58)
Construction of China's Compulsory License System on Copyright.....Huang Liping (63)
The "Joint Operation and Mediation" Treatment of Labor Disputes.....Sun Xiaoping Wu Shibing (67)

UNDERGRADUATE EMPLOYMENT

- On the Self-marketing of Graduates in Seeking Jobs.....Dong Xiaolin Yao Wei (71)
Investigation of "Importance-Performance" for Graduate Employment Guidance
.....Chen Zhenrong Ye Kai Chen Wencong Zhan Hongzhen (75)

ENGLISH TEACHING RESEARCH

- The Concept and Principles of Interpreting Training for BTI.....Wang Binhua Zhong Weihe (78)
The Matching of the Contexts in Multimedia-Assisted English Teaching.....Chen Dongchun (83)
Vocabulary Learning Strategies via a (Non-)Network-based CET Model: A Comparative Study.....Wang Bei (87)
Course Designing Strategies of Bilingual Curriculum Based on CBI.....Zhang Xiaozhen (90)

HIGHER EDUCATION RESEARCH

- Research on the Teaching Efficacy of Teachers in the University.....Li Ying Zhu xinchen (95)
Construction of Characteristic Specialty Course: Goals and Ways.....Chang Yongsheng Zhong Yugan (99)
An Interactional Model of Bilingual Teaching in International Economics.....Wang Feng (103)
On the Elective Courses of Music and Its Significance in Aesthetic Education.....Yang Huan (107)
On the Topic-based Interpreting Course in the Civilian-run Independent College.....Yu Jiefei (110)